



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2006 PUBLIC EXAMINATION

Macedonian Continuers Level

Thursday 19 October: 2 p.m. Eastern Standard Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in MACEDONIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Part A (Questions 1–3)
(20 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 1		
1. In the poem, what is the young lover asked to do to prove his love?	4	
• _____		
• _____		
• _____		
• _____		
Text 2		
2. (a) Who are the people who usually cause problems in the Pelister National Park and how do they do this?	4	

(b) Why do pensioners and the unemployed visit the Pelister National Park?	3	

Marks

You may make notes
in this space.

Text 3

3. (a) What is the male speaker's relationship with Natasha? What evidence is there of this?

2

(b) According to the text, what qualities does Natasha show as a potential ballet star?

4

(c) What steps are being taken to ensure Natasha's future success?

3

Part B (Questions 4–5)

(10 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
 - *convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear TWO texts, one relating to Question 4 and one relating to Question 5. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in MACEDONIAN.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 4		
4. (a) Explain the purpose of this text. Објаснете ја целта на овој текст.	1	

(b) To whom would this text appeal and why? Кој би бил заинтересиран за овој текст и зошто?	4	

Text 5

5. (a) The mayor refers to Mother Teresa as ‘a citizen of the world’. What evidence does the interview provide to justify this statement? **2**

Градоначалникот вели дека Мајка Тереза ‘е граѓанка на светот’. Со кои податоци тоа се потврдува во изјавата?

- (b) With reference to the interview, discuss Mr Kostovski’s personal opinion of Mother Teresa. **3**

Според интервјуто, објаснете го личното мислење на г-динот Костовски за Мајка Тереза.

End of Section 1



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2006 PUBLIC EXAMINATION

Macedonian Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in MACEDONIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Part A (Questions 6–7)

(20 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*
-

6. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

**“КОСТЕНИ, КОСТЕНИ, БИСТРИ И ГОЛЕМИ
ЗА МАСА КАКО НАРАЧАНИ.
КОСТЕНИ “СОЛЕНИ”
НО И НАЈБАРАНИ.”**

Вчера продавачите на костени се обидуваа да ги продадат костените чија цена од сто денари за килограм, за многумина скопјани беше повеќе од “солена”. Како и да е, со оглед, дека ниту едно христијанско семејство нема да ги пречека празниците без овој плод, нивната побарувачка деновиве го достигна максимумот. Имаше и мал број среќници кои успеваа со многу труд да се испазарат за 80 денари по килограм.

“Ете наместо најголемите празници да си ги пречекаме со полна трпеза како што ние Македонците си знаеме да се подготвиме, цените наеднаш скокнаа и тоа трипати. Не е во ред некој да се богати на туѓа сметка и тоа токму пред верски празник каков што е Бадник. Мило ми е кога на Коледе на врата ќе ми посвонат распеани деца. Тогаш секоја куќа треба да има костени, бонбончиња, ореви. Тоа е наш обичај кој треба да се почитува и да се негува”, вели пензионерката Вера Саздова. Колку за адет таа си купи половина килограм костени и побрза да испазари риба и кори за посна баклава.

Оние поитрите кои се сетиле да купат костени на време, односно минатата недела ги платиле 35 денари. За празникот се купуваа јаболка и суви смокви по 30 денари и бонбончиња по 100 денари. Се купуваа кикирики и тиква. Најважно за сите е трпезата да е полна кога ќе се запее

“Коледе, бабо коледе
Дај ми едно костенче ...”

QUESTIONS

Marks

(a) Explain the intended meaning of 'salty' (soleno).

1

(b) What do we know about the journalist's position on the situation?

3

(c) What do the children do to mark the traditional day, Badnik?

2

(d) Explain the pensioner's statement, 'It is not right that some people become rich at our expense'.

2

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Среќа и здравје од случајно откритие

Според некои испитувања, кафето го намалува ризикот од рак, дијабетис и Паркинсовата болест, го штити црниот дроб и бубрезите, ја контролира работата на цревата, ја подобрува концентрацијата и делува како антидепресант, и тоа не е сè! Големото количество на кафе го спречува опаѓањето на косата, бидејќи кафеинот делува на хормоните кои ја предизвикуваат ќелавоста.

Историјата на кафето може да започне со една легенда. Првиот чекор во потрагата по татковината на кафето води до Абисинија, денешна Етиопија. Имено, овчарот Калид, околу 850-та година, чувајќи го своето стадо, забележал дека овците биле разиграни на пладневното сонце, додека тој изморен лежел. Причината за тоа ја пронашол во непознати зрнца.

Калид ги пробал зрната (иако не се знае дали биле сирови или ги сварил), по што открил дека се чувствува многу подобро, дека е полн со енергија.

Сопругата му советувала откритието да го подели со нивниот духовен водач, но, тој ги нарекол зрната кафе “дело на ѓаволот” и ги фрлил во оган. Меѓутоа, собата ја исполнил прекрасен мирис и дотогаш непозната арома ги привлекла сите присутни. Водачот веднаш го сменил своето мислење, зготвил од зрната напивка и ја прогласил за чудотворна.

Денес кафето расте во повеќе од 50 земји во светот, и после нафтата, е втор најраширен производ во трговијата. Напијте се кафе денес!

QUESTIONS

Marks

(a) Who would be interested in reading this text?

4

(b) How appropriate is the title of this text? Justify your answer with reference to the text.

3

(c) Why is coffee important to the world economy?

1

(d) Text 6 (page 2) and Text 7 (page 4) both refer to food and drink enjoyed by Macedonians. Compare and contrast the two texts with reference to the way the two authors present the information.

4

Text 6	Text 7
<ul style="list-style-type: none">• •	<ul style="list-style-type: none">• •

Part B (Question 8)

(10 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;
- convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).

8. Read the text and then answer the question in 150–200 words in MACEDONIAN on page 7.

**НАЈДОБАР ПОДАРОК
СО НАЈДОБРА ЦЕНА**

**МОБИЛЕН ТЕЛЕФОН СО НАЈНИСКА ЦЕНА
+30 МИНУТИ БЕСПЛАТНО ВРЕМЕ ЗА РАЗГОВОР**

 990 ден.	 2450 ден.
 3830 ден.	 7490 ден.

Одберете пакет што ви одговара

Моби Контакт
Најниска претплата и целосна контрола.
Моби Контакт е за оние кои зборуваат умерено преку ден и навечер.

Моби Про
Повеќе разговор, повеќе поволности.
Овој пакет е наменет за оние кои зборуваат често и дење и ноќе.

Широкиот избор на телефони и разновидните услуги ти даваат слобода да комуницираш како сакаш, кога сакаш, каде и да си!

Со Мобимак, поврзувањето на вашите светови е многу едноставно!

Предупредување!
Многубројни научни испитувања низ целиот свет укажуваат дека постои можност за поврзаност на користењето на мобилните телефони и мозочните тумори.
Научниците изјавуваат дека иако испитувањата не се докажани сепак не би требало да ги игнорираме.
Тие нагласуваат дека посебно децата под осум годишна возраст не би смееле да користат мобилни телефони. Предлагаат мобилните телефони да се забранат во училиштата.
Но, и покрај сите предупредувања користењето на мобилни телефони се повеќе се зголемува посебно кај деца од пет до девет годишна возраст.

QUESTION

Is the mobile phone a necessity for young people? Using information from the texts above, write a formal letter (of 150–200 words) to the editor of a technology magazine in which you evaluate this question.

Дали мобилниот телефон е неопходност за младите? Од информациите дадени во горните текстови напишете писмо (150-200 зборови) до уредникот на локалниот весник во кое ќе го образложите вашето мислење на ова прашање.



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2006 PUBLIC EXAMINATION

Macedonian Continuers Level

Section 3: Writing in Macedonian (15 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in MACEDONIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Section 3 (Questions 9–12)
(15 marks)

When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
 - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
 - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*
-

Answer ONE question from this section in 200–250 words in MACEDONIAN.

9. Your application to enrol at university was successful. You think it might be better to defer your place until next year. Write a journal entry in which you explore the possibilities.
Твојата молба за упис на универзитет беше успешна. Ти мислиш дека подобро е да продолжиш со универзитетот наредната година. Напиши го твоето мислење во твојот дневник опфаќајќи ги сите можности.
10. As a class representative, write the script for a speech to persuade the students at your school to sponsor a child from a developing country.
Како претставник на класот напиши текст за говор со цел да ги убедиш твоите школски другари да спонзорираат дете од една сиромашна земја.
11. Write an article to be published in a Macedonian newspaper in which you inform young people of Macedonian origin about ways of maintaining their language, traditions and customs in the Australian community.
Напиши статија за македонскиот весник во која ќе ги информираш младите луѓе од македонско потекло за начините како да го одржуваат мајчиниот јазик, традиција и обичаи во австралиското општество.
12. You and your friend embarked on a mystery voyage into the past. Write the story of your adventures for the History Association’s writing competition.
Ти и твојот/твојата пријател/пријателка заминувате на мистериозно патување во минатото. Опишете ги вашите авантури во натпреварот за пишување на Здружението по историја.

You may make notes in this space.

